Steel King®



OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

Fender®
www.fender.com

Important Safety Instructions

This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.

This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

∆ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.

∆ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.

∆ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.

∆ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.

∆ During operation: Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space around the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit; do not block any vents in the unit chassis. Also, if rack mounted, remove the rack enclosure front and rear covers and leave empty one full rack space above the unit.

∆ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.

∆ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.

∆ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.

∆ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

∆ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.

∆ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.

∆ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.

∆ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.

∆ Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

Instrucciones Importantes de Seguridad

Este símbolo advierte al usuario de la presencia de niveles peligrosos de voltaje dentro de la carcasa del aparato.

Este símbolo advierte al usuario de que debería leer todos los documentos que acompañan a este aparato para un manejo seguro del mismo.

Δ Lea, conserve y siga lo indicado en las instrucciones. Observe todas las advertencias.

Δ Conecte el cable de corriente solo a una salida de corriente con toma de tierra y cuyo voltaje y frecuencia se correspondan con lo indicado en la etiqueta INPUT POWER que está en el panel trasero de este aparato.

Δ PRECAUCION: Para evitar daños, incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.

Δ Desconecte el cable de corriente cuando vaya a limpiar la superficie exterior de este aparato (use solo un trapo ligeramente húmedo). Antes de volver a conectar el cable de corriente, espere hasta que la unidad esté completamente seca.

Δ Deje un espacio libre de al menos 6 pulgadas (15.24 cm) por detrás de esta unidad para permitir una correcta ventilación y refrigeración de la misma.

Δ Debería situar este aparato lejos de fuentes de calor como radiadores, hornos, calentadores u otros aparatos que produzcan calor.

Δ Este aparato puede que esté equipado con un enchufe polarizado (un borne más ancho que el otro). Esto es una medida de seguridad. Si no lo puede introducir en su salida de corriente, póngase en contacto con un electricista para que le sustituya su salida anticuada. Nunca cambie el enchufe del aparato ya que esto anularía el sistema de seguridad.

Δ Evite que el cable de alimentación pueda quedar aplastado o muy retorcido.

Δ Este producto solo debería ser usado con un soporte o bastidor que haya sido recomendado por el propio fabricante.

Δ Desconecte el cable de alimentación de este aparato de la salida cuando no lo vaya a usar durante un largo tiempo o durante las tormentas eléctricas.

Δ Este aparato debería ser revisado por el servicio técnico oficial cuando: El cable de alimentación o el enchufe se hayan dañado; o se hayan introducido objetos o líquidos dentro del producto; o este aparato haya quedado expuesto a la lluvia; o el producto dé muestras de no funcionar correctamente o se observe un evidente cambio en su rendimiento; o el aparato haya caído al suelo o su carcasa se haya dañado.

Δ No derrame líquidos, ni coloque objetos que los contengan sobre este aparato.

Δ PRECAUCION: Dentro de este aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario; dirija cualquier reparación solo al servicio técnico oficial.

Δ Los amplificadores Fender® son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Ajuste los niveles de volumen con cuidado cuando use este aparato.

Consignes de Sécurité Importantes

Ce symbole prévient l'utilisateur de tensions électriques dangereuses présentes dans l'appareil.

Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire les instructions fournies pour éviter tout danger d'utilisation du produit.

Δ Lisez, respectez et conservez les instructions. Respectez toutes les mises en garde.

Δ Utilisez uniquement le cordon secteur fourni. Utilisez une connexion secteur pourvue d'une mise à la terre. Veillez à ce que la tension secteur et la fréquence de votre zone géographique correspondent à celles indiquées sous la sérigraphie INPUT POWER située en face arrière.

Δ ATTENTION : Pour éviter tout dommage, risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Δ Déconnectez le cordon de la prise secteur avant de nettoyer l'extérieur de l'appareil (utilisez un tissu humide uniquement). Attendez que le produit soit complètement sec avant de le replacer sous tension.

Δ Veillez à laisser un vide d'au moins 15 cm derrière l'appareil pour assurer sa ventilation et son refroidissement.

Δ Ce produit doit être éloigné des sources de chaleur comme les radiateurs, ou de toute autre source dégageant de la chaleur.

Δ Si ce produit est équipé d'une borne de terre, veillez à la conserver. Cette borne de terre assure votre protection. Si les prises murales ne sont pas équipées de la terre, contactez un électricien et faites les changer.

Δ Protégez le cordon secteur pour qu'il ne soit pas pincé ou pour éviter que les personnes marchent dessus.

Δ Ce produit ne doit être utilisé qu'avec un chariot de transport ou un support préconisé par le fabricant.

Δ Si vous n'utilisez pas ce produit pendant longtemps ou en cas d'orage, débranchez le cordon du secteur.

Δ Ce produit doit être réparé par un personnel qualifié lorsque : Le cordon ou l'embase secteur sont endommagés; Un objet ou un liquide s'est infiltré dans le produit; Le produit a été exposé à la pluie; Le produit ne semble pas fonctionner correctement ou dénote une baisse de performances; Le produit est tombé ou son boîtier a été endommagé

Δ Ne pas projeter de liquides sur le produit. Ne pas poser de récipients contenant un liquide sur l'appareil.

Δ ATTENTION : Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être remplacée par l'utilisateur. Les réparations doivent être confiées à un personnel qualifié uniquement.

Δ Les amplificateurs Fender® peuvent produire des niveaux sonores très élevés pouvant causer des dommages à votre audition et à celle des tiers. Réglez le volume avec modération.

Istruzioni Importanti di Sicurezza

Questo simbolo indica la presenza di tensione pericolosa all'interno della cassa.

Questo simbolo indica l'importanza per l'utilizzatore della lettura di tutta la documentazione allegata al prodotto, finalizzata all'utilizzo sicuro del dispositivo.

∆ Leggere, conservare ed attenersi alle istruzioni, specialmente alle comunicazioni di avvertimento.

∆ Effettuare il collegamento dell'apparecchio ad una presa idonea CA munita di messa a terra e con caratteristiche di tensione e di frequenza corrispondenti ai valori indicati sul retro dell'apparecchio alla voce INPUT POWER.

∆ ATTENZIONE: Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità, al fine di evitare pericoli di danneggiamento, incendio, o scosse elettriche.

∆ Prima di effettuare la pulizia della scatola esterna dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa (utilizzare solamente un panno umido). Prima di ricollegare l'apparecchio alla presa, assicurarsi che il dispositivo sia completamente asciutto.

∆ Lasciare uno spazio libero dietro all'apparecchio di almeno 15,24 cm per permettere una giusta ventilazione e raffreddamento dell'apparecchio.

∆ Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, o comunque altri apparecchi che producono calore.

∆ Per fornire maggiore sicurezza, questo apparecchio può essere dotato di spina polarizzata (uno spinotto piatto più largo dell'altro). Se impossibilitati ad inserirlo nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della vostra presa elettrica. Non annullare la finalità di sicurezza di questo dispositivo eliminandolo.

∆ Proteggere il cavo di alimentazione al fine di evitare abrasioni, strappi o schiacciamento dello stesso.

∆ Dotare questo apparecchio unicamente di carrello o supporto raccomandati dal produttore.

∆ Nel corso di tempeste elettriche o in caso di prolungati periodi di inattività, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

∆ La manutenzione dell'apparecchio dovrà essere affidata a tecnici specializzati nei seguenti casi: danneggiamento del cavo di alimentazione, caduta di oggetti o liquidi sull'apparecchio, esposizione dell'apparecchio alla pioggia, funzionamento anomalo dell'apparecchio o con prestazioni alterate, caduta dell'apparecchio o cassa danneggiata.

∆ Proteggere l'apparecchio da schizzi e gocciolamenti e non appoggiare contenitori di liquidi sull'apparecchio stesso.

∆ IMPORTANTE: L'apparecchio non contiene al suo interno dispositivi finalizzati all'utilizzo dello stesso. Affidare la manutenzione unicamente a personale qualificato.

∆ Gli amplificatori Fender® sono in grado di produrre elevati livelli di pressione acustica (SPL) in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Fare quindi attenzione durante la regolazione del livello acustico in fase di utilizzo.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Dieses Symbol warnt Sie vor gefährlichen Spannungen im Innenraum des Gehäuses.

Dieses Symbol fordert Sie zum Lesen der Begleittexte für einen sicheren Gerätebetrieb auf.

∆ Lesen, befolgen und bewahren Sie alle Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnungen.

∆ Verbinden Sie das Netzkabel nur mit einer geerdeten Netzsteckdose entsprechend den Spannungs- und Frequenz-Nennwerten, die unter INPUT POWER auf der Produktrückseite angegeben sind.

∆ WARNUNG: Um Beschädigungen, Brände oder Stromschläge zu verhindern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

∆ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Geräte-Oberfläche säubern (nur feuchtes Tuch). Warten Sie, bis das Gerät völlig trocken ist, bevor Sie es wieder ans Netz anschließen.

∆ Lassen Sie hinter dem Gerät mindestens 15,24 cm (6”) Freiraum, um eine ausreichende Belüftung und Kühlung sicherzustellen.

∆ Stellen Sie das Produkt in ausreichender Entfernung von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärme-klappen oder anderen Geräten auf, die Hitze erzeugen.

∆ Dieses Produkt ist eventuell mit einem polarisierten Stecker (unterschiedlich breite Pole) ausgerüstet. Dies ist eine Sicherheitsfunktion. Wenn der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des Steckers nicht außer Kraft.

∆ Das Netzkabel darf nicht geknickt oder abgeschürft werden.

∆ Dieses Produkt sollte nur mit den vom Hersteller empfohlenen Wagen oder Ständern benutzt werden.

∆ Das Netzkabel des Produkts sollte bei längerem Nichtgebrauch oder bei Gewittern aus der Netzsteckdose gezogen werden.

∆ Dieses Produkt sollte von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden, wenn: Netzkabel oder Netzstecker beschädigt wurden oder; Objekte oder Flüssigkeiten ins Produkt gelangt sind oder; das Produkt dem Regen ausgesetzt war oder; das Produkt nicht normal funktioniert oder sein Betrieb sich deutlich verändert hat oder; das Produkt fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt wurde.

∆ Verschütten Sie keine Flüssigkeiten und stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit auf das Gerät.

∆ VORSICHT: Die inneren Bauteile können nur von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden.

∆ Fender® Verstärker können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen, die zu vorübergehenden oder dauerhaften Hörschäden führen können. Gehen Sie beim Einstellen der Pegel vorsichtig vor.

Instruções Importantes de Segurança

Este símbolo adverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.

Este símbolo adverte o usuário de que toda literatura que vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida J-para um manuseio seguro do mesmo.

- Δ Leia, conserve na memória e siga todas as instruções. Observe todas as advertências.
- Δ Conecte o cabo de força somente à uma saída de corrente com terminal de terra e cujas voltagem e freqüência correspondam ao indicado no INPUT POWER no painel traseiro deste produto.
- Δ ADVERTÊNCIA: Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.
- Δ Desconecte o cabo de energia antes de limpar a superfície exterior deste aparelho (use um pano úmido somente). Espere até que esteja completamente seco para reconecta-lo.
- Δ Durante a operação: Mantenha pelo menos 6 polegadas (15.25cm) de espaço livre por detrás desta unidade para permitir uma correta ventilação e refrigeração da mesma.
- Δ Este produto deve estar localizado longe de fontes de calor tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.
- Δ Este aparelho pode estar equipado com um plug polarizado (uma extremidade mais larga que a outra). Esta é uma medida de segurança. Se você não conseguir inserir o plug na saída, entre em contato com um eletricista para substituir sua saída ultrapassada. Não anule o propósito de segurança deste plug.
- Δ Evite que o cabo de alimentação fique retorcido ou esmagado.
- Δ Este produto deve ser usado somente com um suporte ou carreta que tenham sido recomendados pelo próprio fabricante.
- Δ Desconecte o cabo de alimentação deste aparelho da saída quando este não for ser utilizado durante um longo período de tempo ou durante tempestades elétricas.
- Δ Este aparelho deve ser revisado por técnicos especializados quando: o cabo de alimentação ou o plug forem danificados; objetos caírem sobre ele ou líquidos forem derramados no aparelho; ou o produto tiver sido exposto à chuva; ou o produto não parecer operar corretamente ou se for observada alguma alteração evidente em sua performance; ou se o aparelho for derrubado, ou a caixa danificada.
- Δ Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objetos que os contenham sobre este aparelho.
- Δ **AVISO:** Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem ser realizadas por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados.
- Δ Os sistemas de amplificadores e auto-falantes Fender têm capacidade para produzir altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição. Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.

安全にお使いいただくために

この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。

この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。

電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。

警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。

本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。

本製品の背面と周囲との間には **15.24 cm** 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。

本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。

本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なっています)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。

電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。

本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。

長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。

次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。

本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。

注意: 内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。

FENDER® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性の聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。

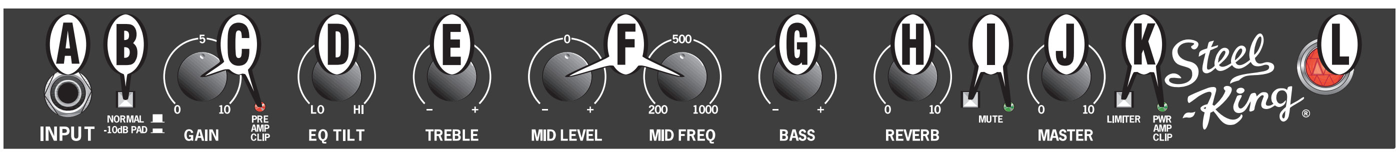
The Steel King delivers legendary Fender® tone and performance for the modern Steel Guitarist. Its clean, high-powered, full-frequency reproduction makes it a good choice for guitar players specializing in Jazz, Country, and World Music styles, too!

- 200 Watts into 4 ohms—*Loud & clean!*
- All-new preamp design—*tailored specifically for clean, versatile tone shaping*
- Professional XLR line output with Level control, Ground Lift, and Pre-Post EQ switch
- Effects loop and Tuner Output with Mute
- Limiter with On-Off button—*prevents distortion when you play hard*
- Three-button footswitch—*included!*
- Genuine Fender Custom 15 Driver based on the now-collectable JBL® D130F model used by Fender in the 1960's and 70's. This updated 15" speaker delivers the clean, precision performance that many specialist players demand.

  Speaker construction details:
  - Cast frame—*for strength*
  - Shallow cone profile—*for wider dispersion and stage coverage*
  - High flux density and large, lightweight voice coil—*for incredible sensitivity*
  - Aluminum center cap—*for distinct high-frequency response*
- Fitted Cover—*included!*

Thank you for choosing Fender®
—Tone, Tradition and Innovation—since 1946

Front Panel



A. INPUT - Plug your guitar in here.

B. INPUT PAD - Reduces input sensitivity to allow cleaner response with high-output guitars:

- NORMAL—Full input sensitivity
- –10dB PAD—Lower input sensitivity

C. GAIN - Adjusts the preamp signal level. Use together with MASTER {J} to set the overall amplifier loudness.

- PRE AMP CLIP - Indicates preamp clipping. Reduce GAIN if you hear distortion when this LED is on.

NOTE: Your Steel King amplifier is designed to sound great with the tone controls {D–G} in the center or "12 o'clock" position

D. EQ TILT - Can be used as a simple tone control or to compensate for poor room acoustics:

- HI provides treble emphasis—useful in "dull" sounding environments (carpet/drapes)
- LO provides bass emphasis—useful in "sharp" sounding environments (cement/tile)

E. TREBLE - Adjusts high–frequency tone character.

F. MID LEVEL / MID FREQUENCY - The MID LEVEL knob adjusts the tone character at the frequency set by the MID FREQ knob. NOTE: The EQ has no effect when the MID LEVEL knob is set to "0."



G. BASS - Adjusts low–frequency tone character.

H. REVERB - Adjusts the Reverb level.

I. MUTE - Disables all amplifier outputs *except* for TUNER OUT. The adjacent LED flashes when MUTE is active.

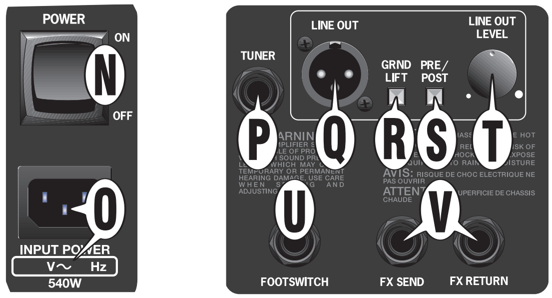
- MUTE OFF
- MUTE ON

J. MASTER VOLUME - Adjusts the power amp signal level. Use together with GAIN {C} to set the overall amplifier loudness.

K. LIMITER - Prevents signal spikes from clipping the power amp.

- LIMITER OFF
- LIMITER ON
- PWR AMP CLIP - Indicates power amp clipping. Occasional flashing is normal when you are playing hard. Activate the LIMITER or reduce MASTER {J} if you hear distortion when this LED is on.

L. RED JEWEL - Illuminates when the amplifier is powered on.



N. POWER SWITCH - Switches the amplifier on-off.

O. IEC POWER SOCKET - Connect the power cord (included) to a grounded AC receptacle in compliance with the voltage and frequency ratings specified on the rear panel of your amplifier.

P. TUNER - Connect your guitar tuner here. Use MUTE {I} to silence audio output while tuning.

Q. LINE OUT - Balanced XLR jack for output to sound reinforcement and recording equipment.

R. GROUND LIFT - Disconnects the LINE OUT {Q} ground connection (pin-1) which may reduce hum noise in some situations.

GROUNDED (normal) GROUND LIFTED

S. PRE/POST EQ - Supplies the LINE OUT jack with the signal either before or after it is processed by the amplifier's tone and equalization circuits.

PRE (tone/EQ bypassed)

POST (tone/EQ active)

T. LINE OUT LEVEL - Adjusts the signal output level of the LINE OUT jack {Q}.

U. FOOTSWITCH - Connect the included footswitch to enable remote on-off switching of REVERB, TUNER MUTE and the EFFECTS LOOP. **NOTE:** When connected, the footswitch buttons override the corresponding controls on the front panel.

V. FX SEND / FX RETURN - **(1)** ***Effects Loop*** - Connect FX SEND to your effects input and effects output to FX RETURN. **(2)** ***Multiple Amps*** - Connect FX SEND on the primary unit to FX RETURN on the auxiliary unit. The primary unit controls all auxiliary units.

Specifications

TYPE:		PR 411		
PART NUMBERS:		2289500000 (120V, 60Hz) USA	2289503000 (240V, 50Hz) AUS	2289504000 (230V, 50Hz) UK
		2289506000 (230V, 50Hz) EUR	2289507000 (100V, 50Hz) JPN	
POWER REQUIREMENT:		540W		
PREAMP	**INPUT IMPEDANCE:**	**NORMAL:** 1MΩ	**–10dB PAD:** 1MΩ	
	SENSITIVITY AT FULL POWER:	**NORMAL:** 19mV	**–10dB PAD:** 40mV	
	NOMINAL LEVEL:	**NORMAL:** 145mV	**–10dB PAD:** 300mV	
POWER AMP	**SENSITIVITY:**	1.4V R.M.S., 1kHz		
	POWER OUTPUT:	200W R.M.S. into 4Ω @ < 0.1% T.H.D., 1 kHz		
TONE CONTROLS	**EQ TILT:**	±10dB, crossover frequency: 350Hz		
	BASS/TREBLE:	**BASS:** ± 15dB @ 50Hz	**TREBLE:** ± 15dB @ 10kHz	
	SEMI-PARAMETRIC MID:	**MID FREQ:** 200Hz to 1.0kHz	**MID LEVEL:** ±15dB @ MID FREQ setting	
EFFECTS LOOP	**IMPEDANCES:**	**SEND:** 1kΩ	**RETURN:** 11kΩ	
	NOMINAL LEVEL:	+4dBu (adjustable with level control)		
FOOTSWITCH:		Three button, included: Reverb, Tuner Mute, Effects Loop (064544)		
SPEAKER:		One 15", 4Ω Fender® Custom 15 Driver, made in USA by Eminence® (064398)		
FITTED COVER:		Included (065532)		
DIMENSIONS:		**HEIGHT:** 21 in (53.3 cm)	**WIDTH:** 20 in (50.8 cm)	**DEPTH:** 12.5 in (31.8 cm)
WEIGHT:		65 lb (29.5 kg)		

Product specifications are subject to change without notice.

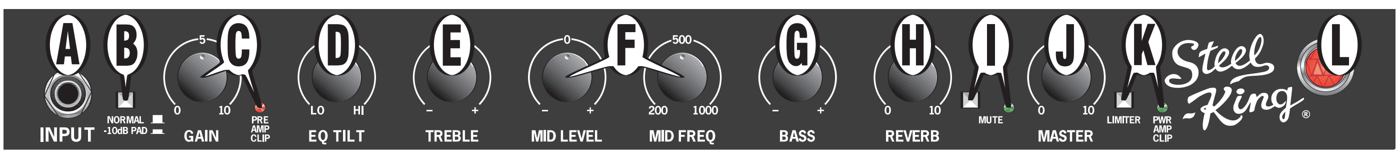
El Steel King produce el legendario sonido y rendimiento Fender® para el músico de guitarra Steel de hoy en día. Su reproducción limpia, potente y que cubre todas las frecuencias lo convierte en la opción perfecta para los guitarristas especializados en música Jazz, Country... ¡y también de otros estilos!

- 200 watios a 4 ohmios—*¡Potentes y cristalinos!*
- Preamplificador con un diseño completamente nuevo—*rediseñado especialmente para ofrecer un modelado de tono versátil y limpio*
- Salida de línea XLR profesional con control de nivel, anulación de toma de tierra e interruptor EQ pre-post
- Bucle de efectos y salida de afinador con anulación (Mute)
- Limitador con botón on/off—*evita la distorsión cuando toca a máximo volumen*
- Pedalera de tres botones—*¡incluida con la unidad!*
- Auténtico cabezal de 15” de diseño exclusivo Fender basado en el auténtico clásico JBL® D130F usado por Fender en los años 60 y 70. Este altavoz de 15” actualizado produce el rendimiento preciso y limpio que muchos músicos estaban pidiendo a gritos.

  Detalles de la construcción de este altavoz:
  - Marco moldeado—*para una mayor resistencia*
  - Cono de perfil bajo—*para una dispersión y cobertura del escenario más amplias*
  - Bobina de voz grande y ligera y elevada densidad de flujo—*para ofrecer una sensibilidad increíble*
  - Tapa central de aluminio—*le ofrece una respuesta en agudos muy definida y propia*
- Tapa—*¡incluida!*

Felicidades y gracias por elegir un Fender®
—Sonido, Tradición e Innovación—desde 1946

Panel frontal



A. INPUT - Conecte aquí su guitarra.

B. INPUT PAD - Reduce la sensibilidad de entrada para permitir una respuesta más limpia con guitarras de alto nivel de salida:

- NORMAL—Sensibilidad de entrada completa
- –10dB PAD—Menor sensibilidad de entrada

C. GAIN - Ajusta el nivel de señal del preamplificador. Uselo junto con MASTER {J} para ajustar el volumen o potencia global del amplificador.

- PRE AMP CLIP - Indica saturación del previo. Reduzca la ganancia si escucha alguna distorsión cuando este piloto esté encendido.

NOTA: Su amplificador Steel King ha sido diseñado para dar un sonido excelente con los controles de tono {D–G} en la posición central o de la “doce en punto”

D. EQ TILT - Puede usarlo como un control de tono sencillo o para compensar una acústica de sala pobre:

- HI ofrece énfasis de agudos—resulta muy útil en entornos con un sonido “opaco” (cortinas/moqueta)
- LO le ofrece énfasis en los graves—muy útil para entornos con un sonido “afilado” (hormigón/cerámica)

E. TREBLE - Ajusta el carácter tonal de las frecuencias agudas.

F. MID LEVEL / MID FREQUENCY - Use el mando MID FREQ para elegir una frecuencia. Use después MID LEVEL para ajustar el carácter tonal en la frecuencia escogida.



G. BASS - Ajusta el carácter tonal de los graves.

H. REVERB - Ajusta el nivel de reverb.

I. MUTE - Desactiva todas las salidas del amplificador *excepto* TUNER OUT. El piloto que está al lado parpadea cuando esta función de anulación esté activa.

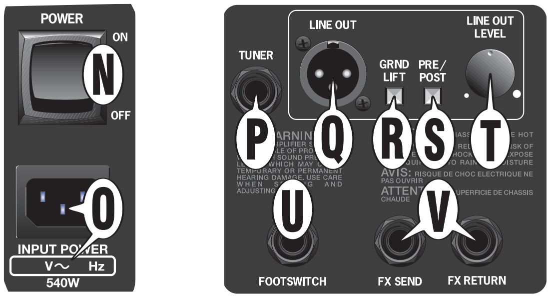
- MUTE OFF
- MUTE ON

J. MASTER VOLUME - Ajusta el nivel de señal de la etapa de potencia. Uselo junto con GAIN {C} para ajustar el volumen o potencia global del amplificador.

K. LIMITER - Evita que los picos de señal lleguen a saturar la etapa de potencia.

- LIMITER OFF
- LIMITER ON
- PWR AMP CLIP - Indica saturación en la etapa de potencia. Un parpadeo de forma ocasional es normal cuando toque a todo volumen. Active este limitador o reduzca la posición de MASTER {J} si escucha alguna distorsión cuando este piloto esté encendido.

L. INDICADOR ROJO - Se ilumina cuando el amplificador está conectado a la corriente y encendido.



N. INTERRUPTOR POWER - Enciende y apaga el amplificador.

O. ENTRADA DE CORRIENTE IEC - Conecte el cable de corriente (incluido) a una salida de corriente alterna con conexión a tierra y del voltaje y amperaje indicados en el panel trasero de este amplificador.

P. TUNER - Conecte aquí el afinador de su guitarra. Utilice MUTE {I} para anular la salida audio durante la afinación.

Q. LINE OUT - Conector XLR balanceado para dar salida a la señal hacia sistemas de grabación o de refuerzo de sonido.

R. GROUND LIFT - Desconecta la conexión de toma de tierra (punta 1) de LINE OUT {Q}, lo que puede reducir los zumbidos en algunos casos.

CONEXION A TIERRA (normal) SIN TIERRA

S. PRE/POST EQ - Hace que vaya al conector LINE OUT la señal antes o después de que sea procesada por los circuitos de control de tono y ecualización del amplificador.

PRE (tono/EQ anulado)

POST (tono/EQ activo)

T. LINE OUT LEVEL - Ajusta el nivel de salida de la señal enviada al conector LINE OUT {Q}.

U. FOOTSWITCH - Conecte aquí la pedalera incluida para poder activar-desactivar a distancia la REVERB, ANULACION DEL AFINADOR y el BUCLE DE EFECTOS. **NOTA:** Cuando tenga conectada la pedalera, los botones de la misma anularán los controles correspondientes del panel frontal de la unidad.

V. FX SEND / FX RETURN - **(1)** ***Bucle de efectos*** - Conecte la toma FX SEND a su unidad de efectos y la salida de la misma a FX RETURN. **(2)** ***Conexión de varios amplificadores*** - Conecte la toma FX SEND de la primera unidad a la entrada FX RETURN del amplificador auxiliar. La unidad principal controlará a las siguientes.

ESPAÑOL

Especificaciones técnicas

TIPO:		PR 411		
NUMEROS DE REFERENCIA:		2289500000 (120V, 60Hz) USA	2289503000 (240V, 50Hz) AUS	2289504000 (230V, 50Hz) UK
		2289506000 (230V, 50Hz) EUR	2289507000 (100V, 50Hz) JPN	
CONSUMO:		540 W		
PREVIO	**IMPEDANCIA ENTRADA:**	**NORMAL:** 1 MΩ	**–10dB PAD:** 1 MΩ	
	SENSIBILIDAD A MAXIMA POTENCIA:	**NORMAL:** 19 mV	**–10dB PAD:** 40 mV	
	NIVEL NOMINAL:	**NORMAL:** 145 mV	**–10dB PAD:** 300 mV	
ETAPA POTENCIA	**SENSIBILIDAD:**	1.4 V R.M.S., 1 kHz		
	POTENCIA DE SALIDA:	200 W R.M.S. a 4 Ω @ < 0.1% T.H.D., 1 kHz		
CONTROLES DE TONO	**EQ TILT:**	±10 dB, frecuencia de separación: 350 Hz		
	BASS/TREBLE:	**BASS:** ± 15 dB @ 50 Hz	**TREBLE:** ± 15 dB @ 10 kHz	
	MEDIOS SEMIPARAMETRICOS:	**MID FREQ:** 200 Hz a 1.0 kHz	**MID LEVEL:** ±15 dB @ ajuste MID FREQ	
BUCLE EFECTOS	**IMPEDANCIAS:**	**ENVIO:** 1 kΩ	**RETORNO:** 11 kΩ	
	NIVEL NOMINAL:	+4 dBu (ajustable con control de nivel)		
PEDALERA:		De tres botones, incluye: Reverb, Anulación de afinador, Bucle de efectos (064544)		
ALTAVOZ:		Un cabezal de 15" de diseño exclusivo Fender® de 4 Ω, fabricado en USA por Eminence® (064398)		
TAPA:		Incluida (065532)		
DIMENSIONES:		**ALTURA:** 21 pulg (53.3 cm)	**ANCHURA:** 20 pulg (50.8 cm)	**PROFUNDIDAD:** 12.5 pulg (31.8 cm)
PESO:		65 libras (29.5 kg)		

Las especificaciones de este aparato están sujetas a cambios sin previo aviso.

Le Steel King permet au musicien de Steel moderne d’obtenir le son et les performances légendaires des amplificateurs Fender®. Son son clair, sa puissance et sa réponse en fréquence étendue en font le choix idéal des musiciens spécialisés dans le Jazz, la Country et une multitude d’autres styles, également !

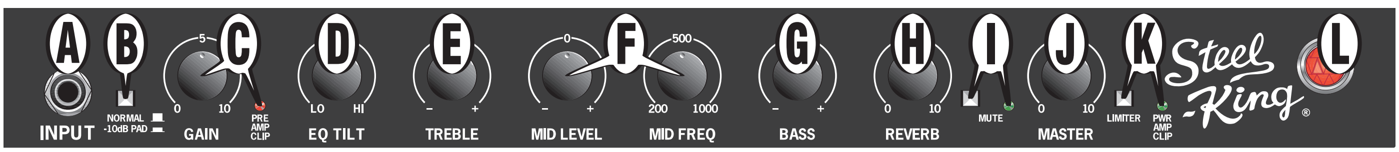
- 200 Watts dans 4 Ohms — *Un son puissant et clair !*
- Tout nouveau préamplificateur — *conçu pour un son clair et des possibilités de réglage de timbre très variées.*
- Sortie XLR professionnelle avec réglage de niveau, découplage de masse et touche d’égalisation Pré/Post.
- Boucle d’effets et sortie pour accordeur avec fonction de Mute.
- Limiteur avec touche On-Off — *évite la distorsion lorsque vous jouez fort.*
- Pédalier à trois commutateurs — *Fourni !*
- Véritable haut-parleur Fender Custom de 38 cm basé sur le haut-parleur Vintage JBL® D130F utilisé par Fender dans les années 60 et 70. Cette nouvelle version du haut-parleur de 38 cm délivre le son clair et précis exigé par tous les musiciens.

  Détails sur le haut-parleur :
  - Saladier moulé — *lui donne un robustesse exceptionnelle.*
  - Membrane peu profonde — *permet une dispersion et un angle de couverture plus importants sur scène.*
  - Bobine légère de grande dimension à densité et flux — *permet d’obtenir un rendement extrêmement élevé.*
  - Protection centrale en aluminium — *garantit une réponse précise dans les fréquences aiguës.*
- Housse de protection — *Fournie !*

Merci d’avoir choisi Fender®
— Son, tradition et Innovation — depuis 1946

FRANÇAIS

Face avant



A. INPUT - Connectez votre guitare à cette entrée.

B. ATTÉNUATEUR - Réduit la sensibilité d’entrée pour obtenir une réponse plus claire avec les guitares à niveau de sortie élevée :

NORMAL — Sensibilité d’entrée maximale

–10dB PAD — Sensibilité d’entrée inférieure

C. GAIN - Règle le niveau du signal du préamplificateur. Utilisez ce réglage avec le bouton MASTER {J} pour régler le niveau sonore général de l’amplificateur.

PRE AMP CLIP - Indique l’écrêtage du préamplificateur. Réduisez le réglage de GAIN si vous entendez de la distorsion lorsque cette Led s’allume.

REMARQUE : L’amplificateur Steel King est conçu pour offrir les meilleurs résultats sonores avec les réglages de tonalité {D–G} en position centrale.

D. EQ TILT - Peut être utilisé comme un simple réglage de tonalité ou pour compenser la mauvaise acoustique de la salle :

HI accentue les fréquences aiguës — utile pour les salles avec un son étouffé (moquette, rideaux).

LO accentue les fréquences graves — utile pour les salles “dures” (ciment/carrelage).

E. TREBLE - Réglage de tonalité des fréquences aiguës.

F. MID LEVEL/MID FREQ - Utilisez le bouton MID FREQ pour sélectionner une fréquence. Utilisez le bouton MID LEVEL pour accentuer/atténuer cette fréquence.



G. BASS - Réglage de tonalité des fréquences graves.

H. REVERB - Règle le niveau de la réverbération.

I. MUTE - Coupe toutes les sorties sauf la sortie TUNER OUT. La Led clignote lorsque le MUTE est actif.

MUTE ACTIF — MUTE INACTIF

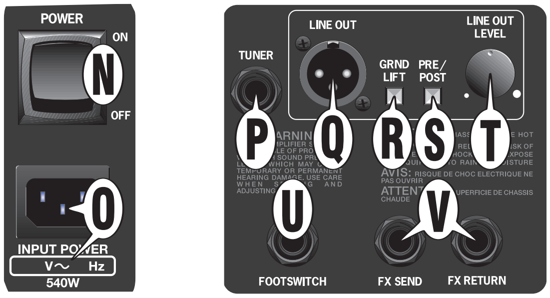
J. MASTER VOLUME - Règle le niveau de l’amplificateur de puissance. Utilisez ce bouton avec le réglage de GAIN {C} pour régler le volume général de l’amplificateur.

K. LIMITER - Évite les pointes de signal qui saturent l’amplificateur de puissance.

LIMITER ACTIF — LIMITER INACTIF

PWR AMP CLIP - Indique un écrêtage (saturation) de l’amplificateur de puissance. Le clignotement occasionnel est normal lorsque vous jouez fort. Activez le LIMITER ou réduisez le réglage MASTER {J} si vous entendez de la distorsion lorsque cette Led s’allume.

L. TÉMOIN ROUGE - S’allume lorsque l’amplificateur est sous tension.



N. INTERRUPTEUR - Place l'amplificateur sous/hors tension.

O. EMBASE IEC - Connectez le cordon secteur (fourni) à une prise secteur avec terre et dont la tension et la fréquence correspondent aux indications sérigraphiées à l'arrière de l'amplificateur.

P. TUNER - Connectez votre accordeur guitare à cette sortie. Utilisez la touche MUTE {I} pour couper le signal audio lorsque vous vous accordez.

Q. LINE OUT - Sortie XLR symétrique permettant la connexion à une console de sonorisation ou d'enregistrement.

R. GROUND LIFT - Déconnecte la broche de masse (broche 1) de la sortie XLR LINE OUT {Q}, ce qui peut, selon la situation, réduire les bruits et ronflements.

MISE À LA MASSE (normal) MASSE DÉCOUPLÉE

S. PRE/POST EQ - Sélectionne pour la sortie LINE OUT, si le signal est prélevé avant (pré) ou après les circuits de tonalité et d'égalisation du préamplificateur.

PRE (signal transmis sans tonalité/égalisation).

POST (signal transmis avec tonalité/égalisation).

T. LINE OUT LEVEL - Permet de régler le niveau du signal de la sortie LINE OUT {Q}.

U. FOOTSWITCH - Connectez le pédalier fourni à cette embase, pour permettre le contrôle au pied de la RÉVERBÉRATION, DE LA FONCTION TUNER MUTE et de la BOUCLE D'EFFETS. **REMARQUE :** Le pédalier est prioritaire sur les réglages correspondants de la face avant.

V. FX SEND/FX RETURN - **(1)** ***Boucle d'effets*** - Connectez la sortie FX SEND à l'entrée de votre processeur d'effets et la sortie du processeur à l'entrée FX RETURN. **(2)** ***Plusieurs amplificateurs*** - Connectez la sortie FX SEND à l'entrée FX RETURN de votre amplificateur secondaire. L'amplificateur principal contrôle l'amplificateur secondaire.

FRANÇAIS

Caractéristiques techniques

TYPE :		PR 411		
RÉFÉRENCE :		2289500000 (120 V, 60 Hz) USA 2289506000 (230 V, 50 Hz) EUR	2289503000 (240 V, 50 Hz) AUS 2289507000 (100V, 50Hz) JPN	2289504000 (230 V, 50 Hz) UK
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :		540 W		
PRÉAMPLI	**IMPÉDANCE D'ENTREE :**	**NORMAL :** 1 MΩ	**–10dB PAD :** 1 MΩ	
	SENSIBILITÉ À PUISSANCE MAX. :	**NORMAL :** 19 mV	**–10dB PAD :** 40m V	
	NIVEAU NOMINAL :	**NORMAL :** 145 mV	**–10dB PAD :** 300m V	
ÉTAGE DE PUISSANCE	**SENSIBILITÉ :**	1,4 Veff., 1 kHz		
	PUISSANCE DE SORTIE :	200 W efficace dans 4 Ω avec DHT < 0,1% à 1 kHz		
TONALITÉS	**EQ TILT :**	±10 dB, fréquence de coupure de 350 Hz		
	BASS/TREBLE :	**BASS:** ± 15 dB à 50 Hz	**TREBLE :** ± 15 dB à 10 kHz	
	MÉDIUM SEMI-PARAMÉTRIQUE :	**MID FREQ:** 200 Hz à 1 kHz	**MID LEVEL :** ±15 dB sur la fréquence MID FREQ	
BOUCLE D'EFFETS	**IMPÉDANCES :**	**SEND :** 1 kΩ	**RETURN :** 11 kΩ	
	NIVEAU NOMINAL :	+4 dBu (réglable par le bouton Level)		
PÉDALIER :		Trois commutateurs : Réverbération, fonction Tuner Mute, boucle d'effets (064544)		
HAUT-PARLEUR :		Un haut-parleur Fender® Custom 15 de 38 cm, 4 Ω, fabriqué aux USA par Eminence® (064398)		
HOUSSE :		Fourni (065532)		
DIMENSIONS :		**HAUTEUR :** 53,3 cm	**LARGEUR :** 50,8 cm	**PROFONDEUR :** 31,8 cm
POIDS :		29.5 kg		

Les caractéristiques du produit sont sujettes à modifications sans préavis.

ITALIANO

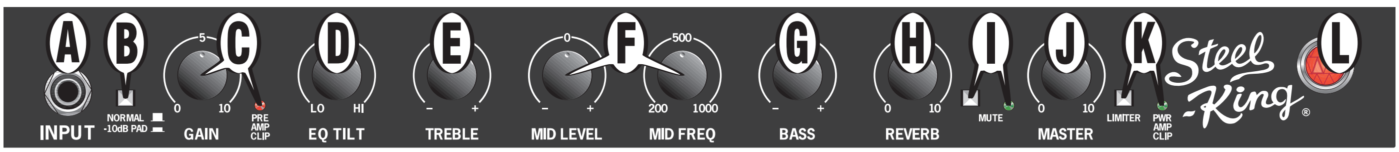
Dotato della leggendaria sonorità Fender®, il nuovo amplificatore Steel King offre tutte le prestazioni necessarie al moderno chitarrista Steel. Grazie ad un'emissione sonora pulita e potente in tutta la gamma di frequenze audio, Steel King rappresenta la scelta ideale per i chitarristi Jazz, Country e altri generi musicali!

- 200 Watts su 4 ohms—per un suono *Potente e Pulito!*
- Preamp interamente rinnovato—*progettato appositamente per una modellazione del suono pulita e versatile*
- Uscita di linea XLR professionale con controllo Level, Ground Lift e tasto Pre-Post EQ
- Effects Loop e uscita Tuner dotata di Mute
- Limiter con tasto On/Off—*utile per prevenire eventuali distorsioni del suono durante l'esecuzione di parti "hard"*
- Pedale Footswitch a tre pulsanti—*inclusa!*
- Driver Fender Custom 15 originale, basato sul JBL® D130F (modello utilizzato da Fender negli anni 60' e 70' - un vero e proprio pezzo da collezione!). Questo altoparlante da 15" in versione aggiornata garantisce tutta la pulizia e la precisione richiesta dalla maggior parte dei musicisti professionisti.

  Dettagli relativi alla costruzione dell'altoparlante:
  - Supporto Cast Frame—*per una maggiore robustezza*
  - Cono a basso profilo—*per una dispersione sonora più ampia e maggiore copertura*
  - Densità di flusso elevata e Voice Coil largo e leggero—*per un'incredibile sensibilità*
  - Cupola centrale in alluminio—*per una risposta delle alte frequenze estremamente definita*
- Custodia morbida—*inclusa!*

Grazie per aver scelto Fender®
—Suono, Tradizione e Innovazione—dal 1946

Pannello Frontale



A. INPUT - Connessione per la tua chitarra.

B. INPUT PAD - Utilizzando chitarre dotate di un livello d'uscita elevato, permette di ridurre la sensibilità in ingresso in modo da ottenere una risposta sonora più pulità:

NORMAL—Sensibilità d'ingresso normale (Full)

–10dB PAD—Sensibilità d'ingresso diminuita

C. GAIN - Regolazione del livello del segnale preamplificato. Utilizzato in combinazione al controllo MASTER {J} permette di regolare il livello generale dell'amplificatore.

PRE AMP CLIP - Indica eventuali clips del Preamp. Se questo indicatore LED si attiva e il segnale risulta distorto, riduci il livello di GAIN.

NOTA: Il tuo amplificatore Steel King è stato progettato per suonare egregiamente con i controlli di tono {D–G} regolati in posizione centrale

D. EQ TILT - Utilizzabile come semplice controllo di tono oppure per compensare eventuali carenze acustiche dell'ambiente:

HI - permette di enfatizzare le alte frequenze; utile negli ambienti dalla sonorità "cupa" (tappeti/drappi)

LO - permette di enfatizzare le basse frequenze; utile negli ambienti dalla sonorità "chiara" (cemento/piastrelle)

E. TREBLE - Regolazione di tono per le alte frequenze.

F. MID LEVEL / MID FREQUENCY - Usa il controllo MID FREQ per selezionare la frequenza. Usa il controllo MID LEVEL per regolare il carattere del tono alla frequenza selezionata.



G. BASS - Regolazione di tono per le basse frequenze.

H. REVERB - Regolazione del livello del riverbero.

I. MUTE - Disabilita tutte le uscite dell'amplificatore, ad *eccezione* dell'uscita TUNER OUT. L'indicatore LED adiacente lampeggia quando il MUTE è attivo.

MUTE OFF (disattivato) MUTE ON (attivato)

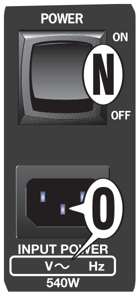
J. MASTER VOLUME - Regolazione di livello del segnale amplificato. Usato in combinazione col controllo GAIN {C} permette di regolare il livello generale dell'amplificatore.

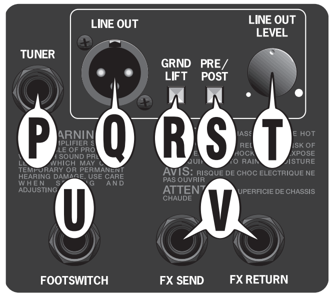
K. LIMITER - Previene eventuali clips dell'amplificatore causati dai picchi di livello del segnale.

LIMITER OFF (disattivato) LIMITER ON (attivato)

PWR AMP CLIP - Indica il verificarsi di clip nell'amplificatore. Suonando in modo energico, l'occasionale lampeggio di questo indicatore è da considerarsi normale. In presenza di segnale distorto e con questo indicatore LED attivo, attiva il LIMITER oppure riduci il livello del controllo MASTER {J}.

L. RED JEWEL - Si illumina attivando l'amplificatore.





N. INTERRUTTORE POWER - Attiva/disattiva l'amplificatore.

O. CONNESSIONE IEC POWER - Collega il cavo d'alimentazione in dotazione ad una presa CA collegata a terra e conforme alle specifiche di tensione e frequenza riportate sul pannello posteriore del tuo amplificatore

P. TUNER - Collega il tuo accordatore a questa connessione. Usa il tasto MUTE {I} per silenziare il segnale audio durante la fase di accordatura.

Q. LINE OUT - Connessione XLR bilanciata utile per l'invio del segnale ad un sistema di amplificazione esterno o ad apparecchiature per la registrazione.

R. GROUND LIFT - Tasto per la disconnessione della messa a terra (pin-1) dell'uscita LINE OUT {Q}, che in alcune situazioni consente di ridurre la generazione di rumori hum.

GROUNDED (a terra - normale) GROUND LIFTED

S. PRE/POST EQ - Determina se il segnale presente all'uscita LINE OUT sia prelevato prima o dopo il processamento effettuato dai controlli di tono e di equalizzazione dell'amplificatore.

PRE (controlli di tono/EQ bypassati)

POST (controlli di tono/EQ attivi)

T. LINE OUT LEVEL - Regolazione del livello d'uscita della connessione LINE OUT {Q}.

U. FOOTSWITCH - Connessione per l'unità Footswitch in dotazione, utile per attivare/disattivare a distanza le seguenti funzioni: REVERB, TUNER MUTE e EFFECTS LOOP. **NOTA:** Se collegato, il Footswitch sostituisce l'azione dei relativi controlli del pannello frontale.

V. FX SEND / FX RETURN - **(1)** ***Effects Loop*** - Collega l'uscita FX SEND nell'ingresso di un'unità effetti esterna, quindi collega l'uscita dell'unità effetti all'ingresso FX RETURN. **(2)** ***Unità Amp multiple*** - Collega l'uscita FX SEND della prima unità all'ingresso FX RETURN dell'unità ausiliaria. La prima unità controllerà tutte le unità ausiliarie.

ITALIANO

Specifiche

TIPO:		PR 411		
NUMERO PARTI:		2289500000 (120V, 60Hz) USA	2289503000 (240V, 50Hz) AUS	2289504000 (230V, 50Hz) UK
		2289506000 (230V, 50Hz) EUR	2289507000 (100V, 50Hz) JPN	
CONSUMO ENERGETICO:		540W		
PREAMP	**IMPEDENZA IN INGRESSO:**	**NORMAL:** 1MΩ	**–10dB PAD:** 1MΩ	
	SENSIBILITÀ (MASSIMA POTENZA):	**NORMAL:** 19mV	**–10dB PAD:** 40mV	
	LIVELLO NOMINALE:	**NORMAL:** 145mV	**–10dB PAD:** 300mV	
POWER AMP	**SENSIBILITÀ:**	1.4V R.M.S., 1kHz		
	POTENZA IN USCITA:	200W R.M.S. into 4Ω @ < 0.1% T.H.D., 1 kHz		
CONTROLLI DI TONO	**EQ TILT:**	±10dB, frequenza di crossover: 350Hz		
	BASS/TREBLE:	**BASS:** ± 15dB @ 50Hz	**TREBLE:** ± 15dB @ 10kHz	
	MID SEMI-PARAMETRICI:	**MID FREQ:** da 200Hz a 1.0 kHz	**MID LEVEL:** ±15dB @ MID FREQ	
EFFECTS LOOP	**IMPEDENZE:**	**SEND:** 1kΩ	**RETURN:** 11kΩ	
	LIVELLO NOMINALE:	+4dBu (regolabile con controllo di livello)		
UNITÀ FOOTSWITCH:		Tre pulsanti, per il controllo di: Reverb, Tuner Mute, Effects Loop (064544)		
ALTOPARLANTE:		Un Fender® Custom 15 Driver da 15", 4Ω - realizzato in USA da Eminence® (064398)		
CUSTODIA MORBIDA:		Inclusa (065532)		
DIMENSIONI:		**ALTEZZA:** 53.3 cm (21 in)	**LARGHEZZA:** 50.8 cm (20 in)	**PROFONDITÀ:** 31.8 cm (12.5 in)
PESO:		29.5 kg (65 lb)		

Le specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.

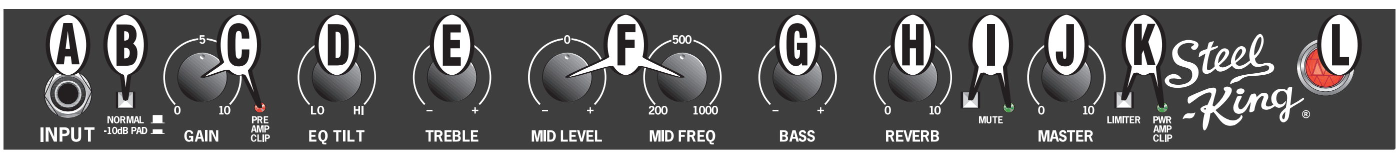
Der Steel King Amp bietet dem modernen Steel Gitarristen die legendäre Fender® Soundqualität und Performance. Durch seine saubere, kraftvolle und breitbandige Klangwiedergabe ist er auch für Gitarristen aus den Bereichen Jazz, Country und anderen Stilarten sehr gut geeignet!

- 200 Watt an 4 Ohm—laut & sauber!
- völlig neue Preamp-Konstruktion—zugeschnitten auf eine saubere, vielseitige Klanggestaltung
- professioneller XLR Line-Ausgang mit Level-Regler, Ground Lift und Pre-Post EQ-Schalter
- Effects Loop und Tuner-Ausgang mit Mute-Schaltung
- Limiter mit Ein/Aus-Taste—verhindert Verzerrungen bei kräftiger Spielweise
- inklusive 3-Tasten-Fußschalter!
- original Fender Custom 15 Treiber - basierend auf dem gesuchten JBL® D130F Modell, das von Fender in den 1960er und 70er Jahren eingesetzt wurde. Dieser aktualisierte 15" Lautsprecher liefert die von vielen spezialisierten Musikern geforderte saubere und präzise Performance.

  Lautsprecher-Konstruktionsdetails:
  - gegossener Rahmen—mehr Stabiliät
  - flaches Konus-Profil—breitere Streuung und größere Bühnen-Reichweite
  - hohe magnetische Induktion und große, leichte Schwing-spule—unglaubliche Empfindlickeit
  - Aluminium-Kalotte—klarerer Höhen-Frequenzgang
- inklusive passender Schutzhülle!

Danke für die Wahl eines Fender® Produkts —Klang, Tradition und Innovation—seit 1946

Vorderseite



A. INPUT - Zum Anschluss der Gitarre.

B. INPUT PAD - Verringert die Eingangsempfindlichkeit und ermöglicht eine klarere Ansprache bei Gitarren mit hoher Ausgangsleistung:

- NORMAL—volle Eingangsempfindlichkeit
- –10dB PAD—geringere Eingangsempfindlichkeit

C. GAIN - Regelt den Preamp-Signalpegel. Bestimmt zusammen mit dem MASTER {J} Regler die Gesamtlautstärke des Amps.

- PRE AMP CLIP - Zeigt die Übersteuerung des Preamps an. Wenn Sie Verzerrungen hören und diese LED leuchtet, verringern Sie den GAIN-Pegel.

ANM.: Ihr Steel King Amp klingt bereits in der Mitte-Stellung (12 Uhr) der Klangregler {D–G} großartig

D. EQ TILT - Kann als einfacher Klangregler oder zum Kompensieren einer schlechten Raumakustik eingesetzt werden:

- HI betont die Höhen—nützlich in „dumpf" klingenden Umgebungen (Teppiche/Vorhänge)
- LO betont die Bässe—kann in „grell" klingenden Umgebungen (Zement/Kacheln) eingesetzt werden

E. TREBLE - Regelt den hochfrequenten Klangcharakter.

F. MID LEVEL / MID FREQUENCY - MID FREQ wählt eine Frequenz. MID LEVEL regelt den Klangcharakter bei der gewählten Frequenz.



G. BASS - Regelt den tieffrequenten Klangcharakter.

H. REVERB - Regelt den Reverb-Pegel.

I. MUTE - Deaktiviert alle Amp-Ausgänge mit Ausnahme von TUNER OUT. Bei aktiviertem MUTE blinkt die zugehörige LED.

- MUTE OFF
- MUTE ON

J. MASTER VOLUME - Regelt den Endstufen-Pegel. Bestimmt zusammen mit dem GAIN-Regler {C} die Gesamtlautstärke des Amps.

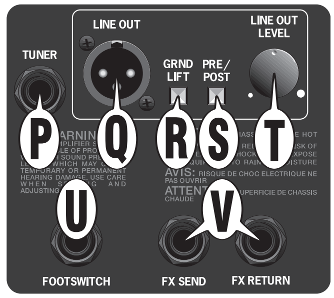
K. LIMITER - Verhindert, dass Signalspitzen die Endstufe übersteuern.

- LIMITER OFF
- LIMITER ON
- PWR AMP CLIP - Zeigt das Übersteuern der Endstufe an. Gelegentliches Blinken ist bei kräftiger Spielweise normal. Aktivieren Sie den LIMITER oder verringern Sie den MASTER-Pegel {J}, wenn Sie bei leuchtender LED Verzerrungen hören.

L. RED JEWEL - Leuchtet bei eingeschaltetem Amp.

DEUTSCH





N. POWER-SCHALTER - Schaltet den Amp ein/aus.

O. IEC-NETZANSCHLUSS - Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit einer geerdeten Netzsteckdose, die den auf der Rückseite des Amps aufgeführten Spannungs- und Frequenznennwerten entspricht.

P. TUNER - Zum Anschluss des Gitarren-Tuners. Mit MUTE {I} können Sie die Audio-Ausgabe beim Stimmen stummschalten.

Q. LINE OUT - Symmetrische XLR-Buchse zur Signalausgabe zu Beschallungs- und Aufnahmegeräten.

R. GROUND LIFT - Trennt die LINE OUT {Q} Erd-Verbindung (Pol-1), wodurch sich manchmal Brummgeräusche verringern lassen.

GROUNDED (normal) GROUND LIFTED

S. PRE/POST EQ - Leitet das Signal entweder vor oder nach der Bearbeitung durch die Klang- und EQ-Schaltungen des Amps zur LINE OUT-Buchse weiter.

PRE (Klang/EQ umgangen)

POST (Klang/EQ aktiv)

T. LINE OUT LEVEL - Regelt den Ausgangspegel der LINE OUT-Buchse {Q}.

U. FOOTSWITCH - Zum Anschluss des mitgelieferten Fußschalters, der ein ferngesteuertes Ein-/Ausschalten von REVERB, TUNER MUTE und EFFECTS LOOP ermöglicht. **ANM.:** Die Tasten des Fußschalters setzen die entsprechenden vorderseitigen Regler außer Kraft.

V. FX SEND / FX RETURN - **(1)** ***Effects Loop*** - Verbinden Sie FX SEND mit dem Eingang des Effektgeräts und dessen Ausgang mit FX RETURN. **(2)** ***Mehrere Amps*** - Verbinden Sie FX SEND des Hauptgeräts mit FX RETURN des Zusatzgeräts. Das Hauptgerät steuert alle Zusatzgeräte.

Technische Daten

TYP:		PR 411		
TEILE-NUMMERN:		2289500000 (120V, 60Hz) USA	2289503000 (240V, 50Hz) AUS	2289504000 (230V, 50Hz) GB
		2289506000 (230V, 50Hz) EUR	2289507000 (100V, 50Hz) JPN	
LEISTUNGSAUFNAHME:		540 W		
PREAMP	**EINGANGS-IMPEDANZ:**	**NORMAL:** 1M Ohm	**–10dB PAD:** 1M Ohm	
	EMPFINDLICHKEIT BEI MAX. LEISTUNG:	**NORMAL:** 19 mV	**–10dB PAD:** 40 mV	
	NOMINAL-PEGEL:	**NORMAL:** 145 mV	**–10dB PAD:** 300 mV	
ENDSTUFE	**EMPFINDLICHKEIT:**	1.4 V R.M.S., 1 kHz		
	AUSGANGSLEISTUNG:	200 W R.M.S. an 4 Ohm @ < 0.1% Klirrfaktor, 1 kHz		
KLANGREGLER	**EQ TILT:**	±10 dB, Trennfrequenz: 350 Hz		
	BASS/TREBLE:	**BASS:** ±15 dB @ 50 Hz	**TREBLE:** ±15 dB @ 10 kHz	
	SEMI-PARAMETRISCHE MITTEN:	**MID FREQ:** 200 Hz bis 1.0 kHz	**MID LEVEL:** ±15dB @ MID FREQ Einstellung	
EFFECTS LOOP	**IMPEDANZEN:**	**SEND:** 1k Ohm	**RETURN:** 11k Ohm	
	NOMINAL-PEGEL:	+4 dBu (mit Pegelregler einstellbar)		
FUSSSCHALTER:		3 Tasten, inklusive: Reverb, Tuner Mute, Effects Loop (064544)		
LAUTSPRECHER:		1 x 15", 4 Ohm Fender® 15 Spezial-Treiber, hergestellt in USA von Eminence® (064398)		
PASSENDE SCHUTZHÜLLE:		im Lieferumfang (065532)		
ABMESSUNGEN:		**HÖHE:** 53.3 cm (21 in)	**BREITE:** 50.8 cm (20 in)	**TIEFE:** 31.8 cm (12.5 in)
GEWICHT:		29.5 kg (65 lbs.)		

Technische Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

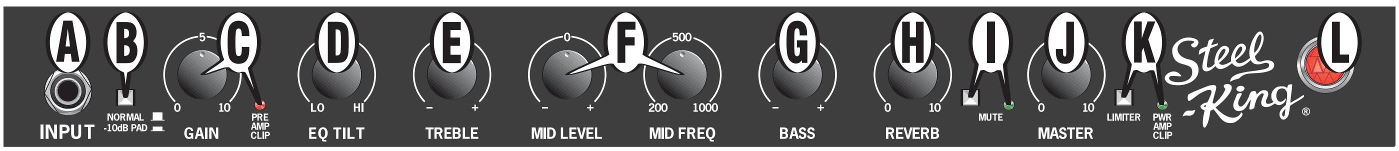
O Steel King oferece o legendário Fender® tonal e performance para o moderno Guitarrista Steel. Sua reprodução clara, de alta potência e ampla freqüência faz deste produto uma ótima escolha para os guitarristas especializados em estilos como Jazz, Country, e World Music.

- 200 Watts para 4 ohms — *Alto & limpo!*
- Novíssimo design de preamp — *feito especialmente para uma configuração de tons limpa e versátil.*
- Saída de linha Profissional XLR com controle de nível, chaves Ground Lift e Pre-Post EQ.
- Efeitos loop e saída de sintonizador com Mute
- Limiter com botão On-Of — *limitador que previne distorções*
- Pedaleira de três botões — *incluída!*
- Genuíno Fender 15 Driver baseado no (agora colecionável) JBL® D130F modelo usado pela Fender nos anos 60 e 70. Este atualizado auto-falante de 15"oferece uma performance limpa e precisa que muitos guitarristas exigem.

  Detalhes de construção de auto-falante:
  - Cast Frame — *para resistência*
  - Formato em "cone raso" (shallow) — *para dispersão e cobertura de palco mais amplas*
  - Alta densidade de fluxo e grande, leve bobina vocal — *para incrível sensibilidade*
  - Capa central em alumínio —*para distinta resposta de alta freqüência*
- Capa adequada — *incluída!*

Obrigado por escolher a Fender®
-Tom, Tradição e Inovação -desde 1946

Painel frontal



A. INPUT - Conecte sua guitarra aqui.

B. INPUT PAD - Reduz sensibilidade de entrada para proporcionar uma resposta mais limpa com guitarras de alta potencia:

- NORMAL—Total sensibilidade de entrada.
- –10dB PAD—Menor sensibilidade de entrada.

C. GAIN - Ajusta o nível de sinal do preamp. Use juntamente com MASTER {J} para definir o nível geral de som do amplificador.

- PRE AMP CLIP - Indica o clipping do preamp. Reduz o GAIN se você ouvir distorção quando o LED estiver ligado.

OBSERVAÇÃO: Seu amplificador Steel King foi desenvolvido para produzir um ótimo som com os controles de tom {D-G} na posição central ou 12 horas (vertical para cima)

D. EQ TILT - Pode ser utilizado como simples controle de tom ou para compensar acústica inferior devido ao local:

- HI fornece ênfase de agudo-útil para ambientes que tenham carpetes, cortinas etc.
- LO fornece ênfase de grave-útil para ambientes de cimento, azulejo etc

E. TREBLE - Ajusta a qualidade tonal de alta freqüência.

F. MID LEVEL/MID FREQUENCY - O botão MID LEVEL ajusta a qualidade tonal na freqüência definida pelo botão MID FREQ. OBSERVAÇAO: O EQ não produz efeito quando o botão MID LEVEL estiver definido no "0."



G. BASS - Ajusta a qualidade tonal de baixa freqüência.

H. REVERB - Ajusta o nível de Reverb.

I. MUTE - Desativa todas as saídas do amplificador exceto a TUNER OUT. O LED adjacente acende quando o MUTE estiver ativado.

- MUTE OFF
- MUTE ON

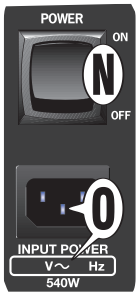
J. MASTER VOLUME - Ajusta o nível de sinal de potencia de amperagem. Use juntamente com GAIN {C} para definir o nível geral de som do amplificador.

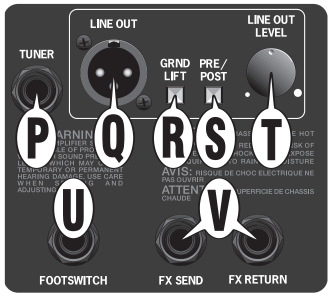
K. LIMITER - Previne sinais altos de ocasionar clipping na potência de amperagem.

- LIMITER OFF
- LIMITER ON
- PWR AMP CLIP - Indica clipping na potencia de amperagem. É normal o LED piscar quando você estiver tocando com "força". Ativa o LIMITER ou reduz o MASTER {J} se você ouvir distorções quando este LED estiver ligado.

L. RED JEWEL - Ilumina quando o amplificador esta ligado

PORTUGUÊS





N. POWER SWITCH - Liga e desliga o amplificador.

O. IEC POWER SOCKET - Conecta o fio de alimentação (incluído) ao terminal de terra AC de acordo com a voltagem e freqüência de potência nominal especificada no painel traseiro do seu amplificador.

P. TUNER - Conecte o sintonizador de sua guitarra aqui. Use MUTE {I} para silenciar saída de áudio enquanto estiver sintonizando.

Q. LINE OUT - Jack balanceado para saída XLR para reforço de som e equipamento de gravação.

R. GROUND LIFT - Desconecta o terminal de terra LINE OUT {Q} (pino-1) que pode reduzir ruídos em algumas situações.

GROUNDED (normal) GROUND LIFTED

S. PRE/POST EQ - Abastece o jack LINE OUT com o sinal tanto antes quanto depois de este ser processado pelos circuitos de tom e equalização do amplificador.

PRE (tom/EQ bypassed)

POST (tom/EQ ativo)

T. LINE OUT LEVEL - Ajusta o nível de sinal de saída do jack LINE OUT {Q}.

U. PEDALEIRA - Conecte a pedaleira (incluída) para permitir ligar e desligar o REVERB , TUNER MUTE e o EFFECTS LOOP à distância. **OBSERVAÇOES**: Quando conectados, os botões da pedaleira sobrepõem os controles correspondentes no painel frontal.

V. FX SEND / FX RETURN - (1) ***Efeitos Loop*** - Conecte FX SEND à sua entrada de efeitos, e a saída de efeitos ao FX RETURN. (2) ***Amp Múltipla*** - Conecte FX SEND da unidade primária ao FX RETURN da unidade auxiliar. A unidade primária controla todas as unidades auxiliares.

Especificações

TIPO:		PR 411		
PEÇAS NÚMEROS:		2289500000 (120V, 60Hz) USA	2289503000 (240V, 50Hz) AUS	2289504000 (230V, 50Hz) UK
		2289506000 (230V, 50Hz) EUR	2289507000 (100V, 50Hz) JPN	
POTÊNCIA REQUERIDA:		540W		
PREAMP	**IMPEDÂNCIA DE ENTRADA:**	**NORMAL:** 1MΩ	**-10dB PAD:** 1MΩ	
	SENSIBILIDADE COM POTÊNCIA TOTAL:	**NORMAL:** 19mV	**-10dB PAD:** 40mV	
	NÍVEL NOMINAL:	**NORMAL:** 145mV	**-10dB PAD:** 300mv	
POTÊNCIA DE AMP	**SENSIBILIDADE:**	1.4V R.M.S., 1kHz		
	POTÊNCIA DE SAÍDA:	200W R.M.S. para 4Ω @ < 0.1% T.H.D., 1 kHz		
CONTROLES DE TOM	**EQ TILT:**	±10dB, freqüência de transição : 350Hz		
	GRAVE/AGUDO:	**GRAVE:** ± 15dB @ 50Hz	**AGUDO:** ± 15dB @ 10kHz	
	MID SEMI-PARAMÉTRICO :	**FREQ. MÉDIA:** 200Hz para 1.0kHz	**NÍVEL MÉDIO:** ±15dB @ configuração FREQ. MÉDIA	
EFEITOS LOOP	**IMPEDANCIA:**	**ENVIO:** 1kΩ	**RETORNO:** 11kΩ	
	NIVEL NOMINAL:	+4dBu (ajustável com controle de nível)		
PEDALEIRA:		Três botões , incluídos: Reverb, Tuner Mute, Effects Loop (064544)		
AUTO-FALANTE:		Um 4Ω Fender® Custom 15 Driver de 15", produzido nos EUA por Eminence® (064398)		
CAPA EXCLUSIVA:		Incluída (065532)		
DIMENSÕES:		**ALTURA:** 21 in (53.3 cm)	**LARGURA:** 20 in (50.8 cm)	**PROFUNDIDADE:** 12.5 in (31.8 cm)
PESO:		**65 lb** (29.5 kg)		

Especificações do produto estão submetidas a mudanças sem aviso prévio.

PORTUGUÊS

Steel King は、現代のスチール・ギター奏者に、伝説の Fender® トーンとパフォーマンスを提供します。クリーンでハイパワー、そしてワイドな周波数特性をもった再生音は、ジャズやカントリーからワールド・ミュージックなどのスタイルを扱うギター奏者に優れた選択肢となります。

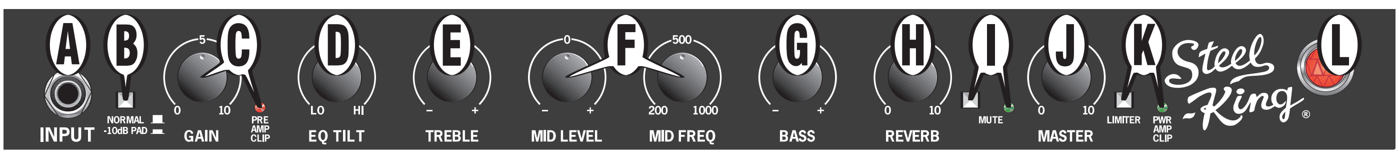
- 200 ワット（4 オーム）の出力 – クリーンな大音量が得られます
- 新しいプリアンプのデザイン – クリーンで柔軟性の高いトーン形成を可能とします
- プロフェッショナル・グレードの XLR ライン出力 – レベル、アース・リフト、EQ のプリ／ポスト切替スイッチ搭載
- エフェクトループ及びミュート対応のチューナー出力
- ON/OFF スイッチ付のリミッターにより、強く演奏した際に生じる歪みを防止します
- 3 ボタン・フットスイッチを付属
- Fender が 60 ～ 70 年代に採用し今やコレクター・アイテムとなった JBL® D130F をベースとした、Fender Custom 15 ドライバーを搭載。このアップデート版の 15"スピーカーは多くのスペシャリストの奏者が必要とするクリーンで正確な性能を発揮します

スピーカー構造の詳細は次の通りです:

- ○ キャスト・フレームにより強度を確保
- ○ 浅めのコーン形状によりワイドな拡散を得られ、カバーする領域を広げます
- ○ 高フラックス密度と大型軽量ヴォイスコイルが驚異的な能率を実現
- ○ アルミ製センターッキャップが独特な高周波数帯域のレスポンスを実現
- ○ フィッテッド・カバー付属

Fender® をご選択いただき、まことにありがとうございます — トーン、伝統、革新をモットーに — 1946 年創業

フロントパネル



A. INPUT（入力） - ギターを接続するための端子です。

B. INPUT PAD（入力パッド） - 入力感度を下げます。高出力のギターを使用する際に、よりクリーンなレスポンスを得られます。

- NORMAL – 通常
- -10dB PAD – 低入力感度

C. GAIN（ゲイン） - プリアンプの信号レベルを調節します。MASTER {J} との組み合わせで、アンプの全体的な音量を設定します。

- PRE AMP CLIP - プリアンプがクリップしていることを示します。この LED が点灯する際に歪みが生じる場合は、GAIN を下げてください。

NOTE: Steel King アンプリファイアーは、トーン・コントロール {D ～ G} がセンター（「12 時」）のポジションで、良好なサウンドを得られる様にデザインされています

D. EQ TILT（EQ ティルト） - シンプルなトーン・コントロールとして、あるいは部屋の音が悪い場合に特性を補正する用途に使用できます。

- HI は、トレブルを強調します。カーペットやカーテンなどで、音が「鈍い」部屋で使用できます。
- LO は、ベースを強調します。セメントやタイルなどの壁面で、音が「硬い」部屋で使用できます。

E. TREBLE（トレブル） - 高周波数のトーンを調節します。

F. MID LEVEL / MID FREQ（ミッド・レベル／ミッド周波数） - MID LEVEL ツマミは MID FREQ ツマミで設定した周波数のトーンを調節します。NOTE: MID LEVEL ツマミが「0」に設定されている場合、EQ の効果はありません。



G. BASS（ベース） - 低周波数のトーンを調節します。

H. REVERB（リバーブ） - リバーブのレベルを調節します。

I. MUTE（ミュート） - TUNER OUT を除くアンプリファイアーの出力を全て切ります。MUTE 時にはツマミの隣にある LED が点滅します。

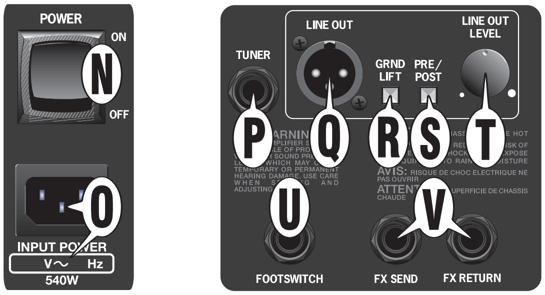
- MUTE OFF
- MUTE ON

J. MASTER VOLUME（マスター・ボリューム） - パワーアンプの信号レベルを調節します。GAIN {C} との組み合わせで、アンプ全体の音量を調節します。

K. LIMITER（リミッター） - 信号の突発的なピークがパワーアンプをクリップさせることを防止します。

- LIMITER OFF
- LIMITER ON
- PWR AMP CLIP - プリアンプがクリップしていることを示します。強く演奏した際にたまに点滅するのは正常です。点灯この LED が点灯する際に歪みが生じる場合は、LIMITER をオンにするか、MASTER {J} を下げてください。

L. RED JEWEL - アンプがオンの際に点灯します。



N. POWER（パワー）スイッチ - アンプをON／OFFします。

O. IECパワー・ソケット - 付属の電源ケーブルを、アンプのリアパネルに記載された電圧と周波数の規定に一致した、アースされたコンセントに接続します。

P. TUNER（チューナー） - ギター・チューナーを接続します。チューニング中に音声を消すには、MUTE {I} を使用します。

Q. LINE OUT（ライン・アウト） - PAや録音機器に接続するためのバランスXLR出力端子です。

R. GROUND LIFT - LINE OUT {Q} のアース（ピン1）の結線を外し、状況によってはハムノイズを軽減させます。

アース（通常） リフト

S. PRE / POST EQ（プリ／ポストEQ） - アンプのEQ／トーン回路を経由した信号をLINE OUT端子からの出力とする（POST）か、EQ／トーン回路を経由させない（PRE）かを指定します。

PRE – EQ／トーンはバイパスされます。

POST – EQ／トーンはアクティブとなります。

T. LINE OUT LEVEL（ライン・アウト・レベル） - LINE OUT端子 {Q} からの出力レベルを調節します。

U. FOOTSWITCH（フットスイッチ） - 付属のフットスイッチを接続することにより、リバーブ、チューナー・ミュート、エフェクト・ループのオン／オフがスイッチングできます。NOTE: フットスイッチを接続した場合、フットスイッチのボタンはフロントパネルのボタンの状態に優先します。

V. FX SEND / FX RETURN（エフェクト・センド／リターン） - （1）<u>エフェクト・ループ</u> - FX SEND端子からエフェクト機の入力に、エフェクト機の出力からFX RETURN端子に接続します。（2）<u>複数台のアンプ構成</u> - 一台目のFX SEND端子から二台目のアンプのFX RETURN端子に接続します。一台目は、接続先のアンプをコントロールします。

仕様

タイプ:		PR 411		
パーツ番号:		2289500000（120V、60Hz）USA	2289503000（240V、50Hz）AUS	2289504000（230V、50Hz）UK
		2289506000（230V、50Hz）EUR	2289507000（100V、50Hz）JPN	
消費電力:		540W		
<u>プリアンプ部</u>	**入力インピーダンス:**	NORMAL: 1MΩ	–10dB PAD: 1MΩ	
	センシティビティ（フルパワー時）:	NORMAL: 19mV	–10dB PAD: 40mV	
	定格レベル:	NORMAL: 145mV	–10dB PAD: 300mV	
<u>パワーアンプ</u>	**センシティビティ:**	1.4V R.M.S.、1kHz		
	出力パワー:	200W R.M.S. into 4Ω @ < 0.1% T.H.D.、1 kHz		
<u>トーン・コントロール</u>	**EQティルト:**	±10dB、クロスオーバー周波数: 350Hz		
	ベース／トレブル:	BASS: ± 15dB @ 50Hz	TREBLE: ± 15dB @ 10kHz	
	セミパラメトリック・ミッド:	MID FREQ: 200Hz〜1.0kHz	MID LEVEL: ±15dB @ MID FREQ設定周波数	
<u>エフェクト・ループ</u>	**インピーダンス:**	SEND: 1kΩ	RETURN: 11kΩ	
	定格レベル:	+4dBu（レベル・コントロールにより可変）		
フットスイッチ:		3ボタン（064544)、付属: リバーブ、チューナー・ミュート、エフェクト・ループ		
スピーカー:		4Ω Fender® Custom 15"ドライバー（064398） × 1、Made in USA by Eminence®		
カバー:		付属（065532）		
寸法:		高さ: 53.3 cm（21 in）	幅: 50.8 cm（20 in）	奥行き: 31.8 cm（12.5 in）
重量:		29.5 kg（65 lb）		

製品の仕様は、予告なしに変更されることがあります。

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA USA

P/N 064349 REV C